

المجلس التنفيذي  
الدورة العادية الثانية  
روما، 26-29 نوفمبر/تشرين الثاني 2018

World Food Programme  
Programme Alimentaire Mondial  
Programa Mundial de Alimentos  
برنامج الأغذية العالمي



التوزيع: عام  
التاريخ: 14 نوفمبر/تشرين الثاني 2018  
اللغة الأصلية: الإنكليزية  
البند 8 من جدول الأعمال  
WFP/EB.2/2018/8-D/1/13  
المسائل التشغيلية – المشروعات الموافق عليها بالمراسلة  
للعلم

تتاح وثائق المجلس التنفيذي على موقع البرنامج على الإنترنت (<https://executiveboard.wfp.org>).

## تنقيح الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة الانتقالية لتركيا

المنقحة	التغيير	الحالية	المدة
24 شهرا (يناير/كانون الثاني 2018 – ديسمبر/كانون الأول 2019)	12 شهرا (يناير/كانون الثاني – ديسمبر/كانون الأول 2019)	12 شهرا (يناير/كانون الثاني – ديسمبر/كانون الأول 2018)	المستفيدون
1 950 855	300 428	1 650 427	
(دولار أمريكي)			
<b>1 673 334 810</b>	<b>935 313 589</b>	<b>738 021 222</b>	مجموع التكاليف
1 503 936 040	840 821 382	663 114 658	التحويل
50 788 938	28 999 286	21 789 651	التنفيذ
16 481 417	8 408 053	8 073 364	تكاليف الدعم المباشرة المعدلة
1 571 206 395	878 228 722	692 977 673	المجموع الفرعي
102 128 416	57 084 867	45 043 549	تكاليف الدعم غير المباشرة (6.5) في المائة

مؤشر المساواة بين الجنسين والعمر\* 2

\* <https://www.humanitarianresponse.info/system/files/documents/files/gm-overview-en.pdf>

## القرار

وافق المجلس بالمراسلة على تنقيح الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة الانتقالية لتركيا وعلى الزيادة المقابلة في الميزانية البالغة 935 313 589 دولارا أمريكيا على النحو الوارد في هذه الوثيقة.

8 نوفمبر/تشرين الثاني 2018

لاستفساراتكم بشأن الوثيقة:

السيد. Nils Grede  
المدير القطري  
بريد إلكتروني: [nils.grede@wfp.org](mailto:nils.grede@wfp.org)

السيد مهند هادي  
المدير الإقليمي  
الشرق الأوسط، وشمال أفريقيا، وأوروبا الشرقية، وآسيا الوسطى  
بريد إلكتروني: [muhannad.hadi@wfp.org](mailto:muhannad.hadi@wfp.org)

## الأساس المنطقي

- 1- وافق المدير التنفيذي في سبتمبر/أيلول 2017 على الخطة الاستراتيجية الانتقالية المؤقتة لتركيا. وتوضح هذه الخطة استراتيجية البرنامج المؤقتة في تركيا بالنسبة لعام 2018.
- 2- وتم تحديث التنقيح الأول في القراءة الأولى، والذي وافق عليه المجلس في دورته العادية الأولى لعام 2018. ووافق المدير القطري على التنقيح الثاني بموجب التفويض الممنوح له في أغسطس/آب 2018.
- 3- وحتى هذا التاريخ من عام 2018، وفي شراكة وثيقة مع حكومة تركيا وجمعية الهلال الأحمر التركي، ساعد البرنامج أكثر من 1.65 مليون لاجئ يعيشون في تركيا.
- 4- وسوف يتيح تنقيح الخطة المقترحة للمكتب القطري القيام بما يلي:
  - ◀ تمديد فترة الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة الانتقالية لمدة 12 شهرا حتى ديسمبر/كانون الأول 2019 لضمان أن تستند الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة الانتقالية لتركيا، والمتوقع تقديمها للمجلس التنفيذي للموافقة عليها في دورته العادية الثانية لعام 2018، إلى النتائج المستمدة من أحدث التقييمات، وإلى المشاورات مع الحكومة المضيفة والشركاء بشأن التوجه الاستراتيجي المقترح؛
  - ◀ زيادة العدد الإجمالي للمستفيدين بنحو 300 000 مستفيد ليصل إلى ما مجموعه 1 950 000 شخص.
- 5- وتتضمن الخطة الانتقالية دروسا مستمدة من خبرة البرنامج في تركيا وفي المنطقة، وهذه الدروس مستمدة أيضا من التقييمات الخارجية للاستجابة الإقليمية للبرنامج للأزمة السورية في الأعوام 2015 و2017 و2018، ومن التقييم اللامركزي الجاري لبرنامج شبكة الأمان الاجتماعي في حالة الطوارئ.
- 6- وسوف يسمح هذا التمديد بإجراء مواءمة أفضل لأنشطة البرنامج مع أولويات الحكومة على النحو المبين في خطة الأمم المتحدة الإقليمية للاجئين وتعزيز القدرة على مواجهة الأزمات للفترة 2018-2019، ومع المنظمات غير الحكومية الشريكة. كما أنه سوف يمكن البرنامج وشركاءه من تلبية الاحتياجات الملحة للاجئين المقيمين في تركيا، مما يعكس التزام أصحاب المصلحة بمواصلة تقديم المساعدة للاجئين من أجل تلبية احتياجاتهم الأساسية العاجلة، مع العمل على تعزيز قدراتهم واعتمادهم الذاتي على المدى القصير والمتوسط.

## التغيرات

### التوجه الاستراتيجي

- 7- ليس من المتوقع حدوث أي تغييرات في التوجه الاستراتيجي أو في الحصائل الاستراتيجية للخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة الانتقالية.

### تحليل المستفيدين

الحصيلة الاستراتيجية 1، النشاط 1: تقديم المشورة التقنية لتعزيز المؤسسات والشركاء من المنظمات غير الحكومية

- 8- لم يطرأ أي تغيير على هذا النشاط.

**الحصيلة الاستراتيجية 1، النشاط 2: تقديم المساعدة التقنية للشركاء الحكوميين والشركاء من المنظمات غير الحكومية من أجل نقل الموارد إلى اللاجئين المقيمين في المجتمعات المحلية التركية**

- 9- عن طريق تحليل لبيانات تم جمعها لشبكة الأمان الاجتماعي، وتغطي أكثر من 2.3 مليون لاجئ – من المستفيدين وغير المستفيدين على حد سواء – تمكّن البرنامج وشركاؤه الوطنيون من تكوين صورة أكثر تفصيلاً لمواطني الضعف بين اللاجئين المقيمين في تركيا.
- 10- وفي النشاط 2، يتعلق التغيير الرئيسي بالسكان المستهدفين بالنسبة لشبكة الأمان الاجتماعي، والذين سوف يرتفع عددهم من 1.5 مليون إلى 1.8 مليون مستفيد خلال عام 2019 نظراً لاستمرار الطلبات المقدمة إلى شبكة الأمان الاجتماعي والتغلب على تحديات التسجيل.
- 11- واستناداً إلى بيانات مفصلة عن التوقعات، من المنتظر تلقي ما يُقدَّر بنحو 560 000 طلب بحلول نهاية عام 2019؛ وسوف يسمح الرقم المتوقع، وهو 1.8 مليون مستفيد، بأن تظل شبكة الأمان الاجتماعي قائمة على الاحتياجات، وأن تحافظ على معدل إدراج يبلغ نحو 64 في المائة من عدد اللاجئين. ويتم تحديد اللاجئين المؤهلين المقيمين خارج المخيمات بالنسبة لشبكة الأمان الاجتماعي على أساس معايير ديموغرافية وخاصة بمواطني الضعف. ويعد التقدم بطلبات إلى شبكة الأمان الاجتماعي مفتوحاً أمام جميع اللاجئين الذين تم تسجيلهم بواسطة الحكومة. ويفيد التحليل المشترك للبيانات المستمدة من خطوط الأساس قبل المساعدة ورصد ما بعد التوزيع، والذي أجراه البرنامج والبنك الدولي، بأن نهج الاستهداف يعتبر فعالاً في تحديد غالبية الأسر الفقيرة.

**الحصيلة الاستراتيجية 1، النشاط 3: تقديم المساعدة التقنية للشركاء الحكوميين والشركاء من المنظمات غير الحكومية من أجل نقل الموارد إلى اللاجئين المقيمين في المخيمات في تركيا**

- 12- لن يطرأ أي تغيير على عدد المستفيدين المقيمين في المخيمات.

**الحصيلة الاستراتيجية 1، النشاط 4: تقديم المساعدة التقنية للحكومة، والشركاء من المؤسسات الأكاديمية، ومن المنظمات غير الحكومية في مجال التدريب المهني وإيجاد سبل كسب العيش للاجئين المقيمين في تركيا**

**تحليل المستفيدين**

- 13- سوف يزداد عدد اللاجئين المستفيدين بشكل مباشر من أنشطة سبل كسب العيش التي توفّرت من خلال النشاط 4 بمقدار 855 مستفيداً، من بينهم 427 مستفيداً<sup>(1)</sup> يعتبرون أيضاً مستفيدين من شبكة الضمان الاجتماعي. وسوف يصل النشاط 4 الآن إلى ما مجموعه 1 710 أشخاص.
- 14- وسوف يُنفَّذ النشاط في مناطق جغرافية مختارة على أساس كثافة عدد اللاجئين وتوافر مرافق تدريب مناسبة، وكذلك فرص جيدة لتوفير التدريب الداخلي. وسيتم اختيار المشاركين المستهدفين من بين المستفيدين من شبكة الأمان الاجتماعي – مع إيلاء اهتمام خاص لإدراج النساء (اللاتي لا بد أن يستأثرن بما لا يقل عن 50 في المائة من عدد المشاركين) والشباب – عن طريق إحالات من جانب الشركاء الحكوميين والشركاء من المنظمات غير الحكومية. وسوف يستنير الاستهداف بالتحليل الجنساني التشاركي الذي أجراه أحد الشركاء قبل تنفيذ النشاط، لضمان أن يستفيد النساء والرجال على قدم المساواة.
- 15- ومن مجموع المستفيدين الذين تستهدفهم الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة الانتقالية، تبلغ نسبة النساء والبنات 51 في المائة، ونسبة الرجال والأولاد 49 في المائة.

(1) ينتفع أيضاً 50 في المائة من المستفيدين من أنشطة البرنامج الخاصة بسبل كسب العيش بصورة مباشرة من شبكة الأمان الاجتماعي.

الجدول 1: المستفيدون حسب الحصيلة الاستراتيجية والنشاط											
التفكيح			الزيادة			العدد الحالي			فئة المستفيدين	النشاط	الحصيلة الاستراتيجية
المجموع	بنات ونساء	أولاد ورجال	المجموع	بنات ونساء	أولاد ورجال	المجموع	بنات ونساء	أولاد ورجال			
1 800 000	918 000	882 000	300 000	153 000	147 000	1 500 000	765 000	735 000	اللاجئون المقيمون خارج المخيمات	2: تقديم المساعدة التقنية للشركاء الحكوميين والشركاء من المنظمات غير الحكومية من أجل نقل الموارد إلى اللاجئين المقيمين في المجتمعات المحلية التركية	1
150 000	76 500	73 500	0	0	0	150 000	73 500	76 500	اللاجئون المقيمون في المخيمات	3: تقديم المساعدة التقنية للشركاء الحكوميين والشركاء من المنظمات غير الحكومية من أجل نقل الموارد إلى اللاجئين المقيمين في المخيمات في تركيا	
1 710	872	838	855	436	419	855	436	419	اللاجئون المقيمون خارج المخيمات	4: تقديم المساعدة التقنية للحكومة، والشركاء من المؤسسات الأكاديمية، ومن المنظمات غير الحكومية في مجال التدريب المهني وإيجاد سبل كسب العيش للاجئين المقيمين في تركيا	
<b>1 950 855</b>	<b>994 936</b>	<b>955 919</b>	<b>300 428</b>	<b>153 201</b>	<b>147 209</b>	<b>1 650 427</b>	<b>841 718</b>	<b>808 709</b>			<b>*المجموع*</b>

\* تستبعد المجاميع حالات التداخل.

## التحويلات

16- لا يُغيّر هذا التنقيح للميزانية من قيمة التحويلات بالنسبة لأي من الأنشطة.

الجدول 2: قيمة التحويلات القائمة على النقد (دولار/شخص/يوم) حسب الحصيلة الاستراتيجية والنشاط					
الحصيلة الاستراتيجية 1: لدى جميع اللاجئين المؤهلين فرصة الوصول إلى شبكة الأمان لتلبية احتياجاتهم الأساسية إلى أن تصبح العودة الآمنة ممكنة					
النشاط 4: تقديم المساعدة التقنية للحكومة، والشركاء من المؤسسات الأكاديمية، ومن المنظمات غير الحكومية في مجال التدريب المهني وإيجاد سبل كسب العيش للاجئين المقيمين في تركيا	النشاط 3: تقديم المساعدة التقنية للشركاء الحكوميين والشركاء من المنظمات غير الحكومية من أجل نقل الموارد إلى اللاجئين المقيمين في المخيمات في تركيا	النشاط 2: تقديم المساعدة التقنية للشركاء الحكوميين والشركاء من المنظمات غير الحكومية من أجل نقل الموارد إلى اللاجئين المقيمين في المخيمات المحلية التركية			
اللاجئون - رواتب شهرية للتدريب	اللاجئون المقيمون في المخيمات	اللاجئون المقيمون خارج المخيمات - مساعدة شهرية إضافية للأشخاص ذوي الإعاقة	اللاجئون المقيمون خارج المخيمات - مساعدة أسرية إضافية	اللاجئين المقيمين خارج المخيمات - مساعدة شهرية	النقد (دولار/شخص/يوم) *
1.3**	0.468	9.6	7.4 للشخص في كل فصل (متوسط)	1.1	
150	360	360	360	360	عدد أيام التغذية

\* استُخدم متوسط سعر صرف لمدة ستة أشهر، وهو 3.56 ليرة تركية لكل دولار أمريكي، لحساب المبالغ بالدولارات الأمريكية بالنسبة لتنقيح الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة الانتقالية. \*\* على أساس متوسط معدل التحويل في قطاع سبل العيش الوطني.

الجدول 3: المتطلبات من التحويلات القائمة على النقد وقيمتها (دولار أمريكي)			
الميزانية المنقحة	الزيادة	الميزانية الحالية	التحويلات القائمة على النقد (دولار أمريكي)
1 468 520 405	824 274 174	644 246 230	
<b>1 468 520 405</b>	<b>824 274 174</b>	<b>644 246 230</b>	<b>المجموع</b>

## اعتبارات أخرى

17- ترتبط الزيادة في العدد المخطط للمستفيدين برؤية شبكة الأمان الاجتماعي في عام 2019. فقد أعرب كل من الاتحاد الأوروبي وحكومة تركيا عن عزمهما مواصلة تنفيذ برنامج شبكة الأمان الاجتماعي طوال عام 2019، وتخصيص موارد من خلال مرفق ثانٍ للاتحاد الأوروبي من أجل اللاجئين في تركيا بقيمة 3 مليارات يورو. ومن المتوقع أن تعلن المديرية العامة للمعونة الإنسانية والحماية المدنية التابعة للمفوضية الأوروبية عن نداء تنافسي لتقديم الموارد في نوفمبر/تشرين الثاني 2018، مما يتيح فرصة أمام البرنامج لإعداد نفسه كشريك مختار لتنفيذ برنامج شبكة الأمان الاجتماعي إلى ما بعد يناير/كانون الثاني 2019. وإذا لم يتلق البرنامج تمويلًا من المديرية العامة للمعونة الإنسانية الأوروبية من أجل شبكة الأمان الاجتماعي في عام 2019، أو إذا تغير دور البرنامج بالنسبة لبرنامج الشبكة بشكل كبير، فسوف يقوم البرنامج بتعديل الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة الانتقالية تبعًا لذلك.

18- وفي عام 2019، سوف يعمل المكتب القطري مع حكومة تركيا والشركاء الرئيسيين لإعداد خطة استراتيجية قطرية مؤقتة من أجل عرضها على المجلس في دورته العادية الثانية لعام 2019.

### توزيع التكاليف

19- تزداد التكاليف الإجمالية لأن المشروع يجري تمديده لمدة 12 شهرا. وعلاوة على ذلك، سوف تكون التكاليف السنوية في عام 2019 أعلى منها في عام 2018 بسبب الزيادات في أعداد المستفيدين في إطار النشاطين 2 و4.

الجدول 4: توزيع تكاليف قيمة التنقيح فقط (دولار أمريكي)		
النتيجة الاستراتيجية 8	المجموع	
الحصيلة الاستراتيجية 1		
840 821 382	840 821 382	التحويل
28 999 286	28 999 286	التنفيذ
	8 408 053	تكاليف الدعم المباشرة المعدلة
	878 228 722	المجموع الفرعي
	57 084 867	تكاليف الدعم غير المباشرة (6.5 في المائة)
	935 313 589	المجموع

الجدول 5: توزيع التكاليف الإجمالية للخطة الاستراتيجية القطرية بعد التنقيح (دولار أمريكي)		
النتيجة الاستراتيجية 8	المجموع	
الحصيلة الاستراتيجية 1		
1 503 936 040	1 503 936 040	التحويل
50 788 938	50 788 938	التنفيذ
16 481 417	16 481 417	تكاليف الدعم المباشرة المعدلة
1 571 206 395	1 571 206 395	المجموع الفرعي
102 128 416	102 128 416	تكاليف الدعم غير المباشرة (6.5 في المائة)
1 673 334 810	1 673 334 810	المجموع